**Phaåm 25: THAÄP HOÀI HÖÔÙNG (Phaàn 1)**

Baáy giôø, Boà-taùt Kim Cang Traøng nöông theo thaàn löïc cuûa Phaät nhaäp Tam-muoäi Trí quang cuûa Boà-taùt.

Nhaäp Tam-muoäi naøy roài, ôû möôøi phöông, moãi phöông ñeàu caùch phaùp hoäi naøy voâ soá theá giôùi nhö soá vi traàn nôi möôøi vaïn coõi Phaät, coù chö Phaät nhö soá vi traàn cuûa möôøi vaïn coõi Phaät ñeàu ñoàng moät hieäu laø Kim Cang Taïng hieän ra tröôùc Boà-taùt cuøng khen:

–Laønh thay! Laønh thay! Thieän nam! Chæ oâng môùi coù theå nhaäp Tam-muoäi Trí quang cuûa Boà-taùt naøy.

Thieän nam! Ñaây laø thaàn löïc cuûa chö Phaät nhö soá vi traàn nôi möôøi vaïn coõi Phaät ôû moãi phöông trong möôøi phöông cuøng gia hoä oâng. Maø cuõng laø oai löïc nôi baûn nguyeän thuôû xöa cuûa Ñöùc Nhö Lai Tyø-loâ-giaù-na. Vaø vì oâng ñöôïc trí tueä thanh tònh, cuøng thieän caên cuûa chö Boà-taùt taêng thaéng, khieán oâng nhaäp Tam-muoäi naøy ñeå thuyeát phaùp. Vì khieán cho chö Boà-taùt thanh tònh voâ uùy, vì ñeå ñaït ñuû bieän taøi voâ ngaïi, vì nhaäp trí ñòa voâ ngaïi, vì truï ñaïi taâm trí Nhaát thieát, vì thaønh töïu voâ taän thieän caên, vì ñaày ñuû phaùp laønh voâ ngaïi, vì nhaäp phoå moân phaùp giôùi, vì hieän thaàn löïc cuûa taát caû Phaät, vì nieäm trí veà thôøi quaù khöù chaúng döùt, vì ñöôïc taát caû Phaät hoä trì caùc caên, vì duøng voâ löôïng moân noùi roäng caùc phaùp, vì nghe roài hieåu roõ thoï trì chaúng queân, vì goàm thaâu taát caû caên laønh cuûa chö Boà-taùt, vì thaønh töïu nhöõng phaùp trôï ñaïo xuaát theá, vì chaúng döùt Trí Nhaát thieát trí, vì khai phaùt ñaïi nguyeän, vì giaûi thích nghóa thaät, vì bieát roõ phaùp giôùi, vì khieán chö Boà-taùt ñeàu hoan hyû, vì tu taát caû thieän caên bình ñaúng cuûa Phaät, vì hoä trì chuûng taùnh Phaät cho neân dieãn thuyeát möôøi Hoài höôùng cuûa chö Boà-taùt.

Thieän nam! OÂng neân nöông vaøo thaàn löïc cuûa Phaät maø dieãn noùi phaùp naøy, vì ñeå ñöôïc Phaät hoä nieäm, vì an truï nôi nhaø Phaät, vì theâm lôùn coâng ñöùc xuaát theá, vì ñöôïc Ñaø-la- ni aùnh saùng, vì nhaäp Phaät phaùp voâ ngaïi, vì ñaïi quang chieáu khaép coõi phaùp, vì taäp hoïp phaùp thanh tònh khoâng loãi, vì truï nôi caûnh giôùi cuûa trí roäng lôùn, vì ñöôïc phaùp quang voâ ngaïi.

Baáy giôø, chö Phaät lieàn ban cho Boà-taùt Kim Cang Traøng voâ löôïng trí tueä cuøng bieän

taøi voâ ngaïi, ban cho phöông tieän kheùo leùo phaân bieät caâu nghóa, ban cho phaùp aùnh saùng voâ ngaïi, ban cho thaân Nhö Lai bình ñaúng, ban cho voâ löôïng aâm thanh thanh tònh sai bieät, ban cho Tam-muoäi kheùo quaùn saùt chaúng theå nghó baøn cuûa Boà-taùt, ban cho trí hoài höôùng taát caû thieän caên kieân coá, ban cho phöông tieän thieän xaûo quaùn saùt söï thaønh töïu cuûa taát caû phaùp, ban cho bieän taøi ôû taát caû choã, thuyeát taát caû phaùp voâ ñoaïn. Vì sao? Vì do söùc töø caên laønh nhaäp Tam-muoäi naøy.

Luùc naøy, chö Phaät ñeàu ñöa tay phaûi xoa ñaàu Boà-taùt Kim Cang Traøng. Ñöôïc chö Phaät xoa ñaàu xong, Boà-taùt Kim Cang Traøng xuaát ñònh noùi vôùi chuùng Boà-taùt:

–Thöa chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt coù ñaïi nguyeän chaúng theå nghó baøn ñaày khaép coõi phaùp, coù theå cöùu hoä khaép taát caû chuùng sinh. Ñoù laø tu hoïc hoài höôùng cuûa chö Phaät quaù khöù, hieän taïi, vò lai.

Thöa chö Phaät töû! Hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt coù maáy thöù?

Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng coù möôøi thöù, chö Phaät ba ñôøi ñeàu dieãn noùi. Nhöõng gì laø möôøi?

1. Hoài höôùng cöùu hoä taát caû chuùng sinh lìa töôùng chuùng sinh.
2. Hoài höôùng khoâng hoaïi.
3. Hoài höôùng baèng taát caû chö Phaät.
4. Hoài höôùng ñeán taát caû moïi nôi.
5. Hoài höôùng taïng coâng ñöùc voâ taän.
6. Hoài höôùng nhaäp taát caû caên laønh bình ñaúng.
7. Hoài höôùng bình ñaúng tuøy thuoäc taát caû chuùng sinh.
8. Hoài höôùng töôùng chaân nhö.
9. Hoài höôùng khoâng raøng buoäc, khoâng vöôùng maéc, giaûi thoaùt.
10. Hoài höôùng vaøo coõi phaùp voâ löôïng.

Ñoù laø möôøi thöù hoài höôùng cuûa Ñaïi Boà-taùt maø chö Phaät quaù khöù, hieän taïi, vò lai ñaõ noùi, ñang noùi vaø seõ noùi.

Thöa Chö Phaät töû! Theá naøo laø Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng cöùu hoä taát caû chuùng sinh lìa töôùng chuùng sinh?

Ñaïi Boà-taùt naøy thöïc haønh Thí ba-la-maät, laøm thanh tònh Giôùi ba-la-maät, tu Nhaãn nhuïc ba-la-maät, khôûi Tinh taán ba-la-maät, nhaäp Thieàn ba-la-maät, truï Baùt-nhaõ ba-la- maät, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, tu voâ löôïng thieän caên nhö vaäy.

Luùc tu thieän caên töï nghó: “Nguyeän nhöõng thieän caên naøy coù theå ñem laïi lôïi ích khaép taát caû chuùng sinh ñeàu laøm cho thanh tònh ñeán nôi roát raùo, lìa haún voâ löôïng khoå naõo nôi ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, Dieâm-la vöông…”

Ñaïi Boà-taùt luùc troàng thieän caên, ñem thieän caên cuûa mình hoài höôùng nhö vaày: “Toâi seõ laøm nhaø cho taát caû chuùng sinh ñeå hoï thoaùt khoûi taát caû söï khoå, toâi seõ laøm choã cöùu hoä cuûa taát caû chuùng sinh khieán hoï ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt phieàn naõo, toâi seõ laøm choã quy y cuûa taát caû chuùng sinh khieán hoï ñeàu ñöôïc lìa söï sôï haõi, toâi seõ laøm choã höôùng tôùi cuûa taát caû chuùng sinh khieán hoï ñaït ñeán trí Nhaát thieát, toâi seõ laøm choã an oån cho taát caû chuùng sinh khieán hoï ñöôïc choã an oån roát raùo, toâi seõ laøm aùnh saùng cho taát caû chuùng sinh khieán hoï ñöôïc trí quang dieät si aùm, toâi seõ laøm ngoïn ñuoác cho taát caû chuùng sinh ñeå phaù tröø taát caû voâ minh taêm toái cho hoï, toâi seõ laøm ngoïn ñeøn cho taát caû chuùng sinh khieán hoï an truï roát raùo thanh tònh, toâi seõ laøm Ñaïo sö cho taát caû chuùng sinh daãn daét hoï vaøo phaùp chaân thaät, toâi seõ laøm ñaïi Ñaïo sö cuûa taát caû chuùng sinh ban cho hoï trí tueä lôùn voâ ngaïi.

Ñaïi Boà-taùt ñem nhöõng thieän caên hoài höôùng nhö vaày, bình ñaúng taïo lôïi ích cho taát caû chuùng sinh, roát raùo ñeàu khieán ñöôïc trí Nhaát thieát.

Ñaïi Boà-taùt giöõ söï hoài höôùng cho haøng chaúng phaûi thaân höõu vaø haøng thaân höõu cuûa mình bình ñaúng khoâng sai khaùc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt ñaõ nhaäp taùnh bình ñaúng cuûa taát caû phaùp, neân ñoái vôùi caùc chuùng sinh khoâng coù moät yù nieäm chaúng phaûi laø thaân höõu. Giaû söû coù chuùng sinh naøo ñem taâm oaùn haïi Boà-taùt, Boà-taùt cuõng duøng aùnh maét thöông yeâu maø nhìn hoï, troïn khoâng hôøn giaän.

Boà-taùt naøy laøm Thieän tri thöùc cho khaép taát caû chuùng sinh, ñem chaùnh phaùp dieãn thuyeát khieán hoï tu taäp.

Ví nhö bieån caû, taát caû chaát ñoäc khoâng laøm bieán hoaïi ñöôïc.

Boà-taùt naøy cuõng vaäy. Taát caû keû ngu si voâ trí, voâ aân, saân ñoäc, kieâu maïn töï ñaïi, meâ toái khoâng bieát phaùp laønh, nhöõng keû aùc naøy ñuû caùch laøm böùc haïi vaãn khoâng laøm ñoäng loaïn taâm Boà-taùt naøy ñöôïc.

Ví nhö maët trôøi hieän ra theá gian, chaúng vì keû ñui muø khoâng thaáy maø laïi aån ñi khoâng saùng. Laïi cuõng chaúng vì thaønh Caøn-thaùt-baø, tay A-tu-la, caây Dieâm-phuø-ñeà, goø cao, hang saâu, buïi khoùi, maây muø che chöôùng maø aån ñi khoâng saùng. Laïi cuõng chaúng vì thôøi tieát bieán ñoåi maø aån ñi khoâng saùng.

Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy. Coù phöôùc ñöùc lôùn, taâm saâu roäng chaùnh nieäm, quaùn saùt

khoâng thoaùi khuaát. Vì muoán ñaït coâng ñöùc trí tueä roát raùo neân ñoái vôùi phaùp thuø thaéng, taâm laäp chí nguyeän duøng aùnh saùng phaùp chieáu khaép thaáy taát caû nghóa, ñoái vôùi caùc phaùp moân, trí tueä töï taïi, thöôøng vì taïo lôïi ích cho chuùng sinh maø tu phaùp laønh, chaúng bao giôø laàm laïc, sinh taâm boû chuùng sinh. Chaúng vì taùnh teä aùc, taø kieán, saân giaän, ueá tröôïc khoù ñieàu phuïc cuûa hoï maø rôøi boû hoï, chaúng tu hoài höôùng. Chæ duøng giaùp truï ñaïi nguyeän ñeå töï trang nghieâm, luoân cöùu hoä chuùng sinh khoâng thoaùi chuyeån. Chaúng vì chuùng sinh voâ aân maø thoaùi lui haïnh Boà-taùt, boû ñaïo Boà-ñeà, chaúng vì ôû chung vôùi keû phaøm phu maø lìa boû taát caû thieän caên nhö thaät, chaúng vì chuùng sinh thöôøng sinh loãi aùc khoù nhaãn thoï ñöôïc maø sinh taâm meät moûi nhaøm chaùn. Nhö maët trôøi kia chaúng vì moät söï vaät maø xuaát hieän nôi theá gian.

Ñaïi Boà-taùt cuõng nhö vaäy, chaúng phaûi chæ vì moät chuùng sinh maø tu caùc thieän caên, hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, maø vì cöùu hoä khaép taát caû chuùng sinh neân tu caùc thieän caên, hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà. Cuõng vaäy, chaúng phaûi chæ vì laøm thanh tònh moät coõi Phaät, tin moät Ñöùc Phaät, thaáy moät Ñöùc Phaät, hieåu roõ moät phaùp maø khôûi nguyeän ñaïi trí hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà maø vì laøm thanh tònh khaép taát caû coõi Phaät, tin heát taát caû chö Phaät, phuïng söï cuùng döôøng khaép taát caû chö Phaät, hieåu heát taát caû Phaät phaùp maø phaùt khôûi ñaïi nguyeän tu caùc thieän caên, hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Ñaïi Boà-taùt duøng caùc Phaät phaùp laøm duyeân khôûi, phaùt taâm roäng lôùn, taâm baát thoaùi, trong voâ löôïng kieáp tu taäp taâm baùu hy höõu khoù ñaéc, ñeàu bình ñaúng vôùi taát caû chö Phaät.

Ñaïi Boà-taùt quaùn saùt caùc thieän caên nhö vaäy, loøng tin thanh tònh, ñaïi Bi kieân coá, duøng taâm saâu xa, taâm hoan hyû, taâm thanh tònh, taâm toái thaéng, taâm nhu hoøa, taâm Töø bi, taâm thöông xoùt, taâm thaâu giöõ, taâm lôïi ích, taâm an laïc, maø vì khaép caùc chuùng sinh hoài höôùng chaân thaät, chaúng phaûi chæ laø lôøi suoâng.

Ñaïi Boà-taùt luùc ñem caùc thieän caên hoài höôùng töï nghó: “Do caên laønh naøy khieán taát caû chuùng sinh thöøa söï cuùng döôøng taát caû chö Phaät khoâng boû qua, khôûi taâm tin chö Phaät thanh tònh khoâng hö hoaïi, laéng nghe chaùnh phaùp, döùt caùc söï nghi hoaëc, ghi nhôù khoâng queân, tu haønh ñuùng phaùp, cung kính chö Phaät, thaân nghieäp thanh tònh, an truï nôi voâ löôïng thieän caên roäng lôùn, lìa haún baàn cuøng, ñaày ñuû baûy Thaùnh taøi, thöôøng theo chö Phaät tu hoïc, thaønh töïu voâ löôïng caên thaéng dieäu, toû ngoä bình ñaúng, truï trí Nhaát thieát, duøng maét voâ ngaïi bình ñaúng nhìn chuùng sinh, caùc töôùng toát trang nghieâm thaân khoâng khieám khuyeát, lôøi noùi trong dieäu, coâng ñöùc vieân maõn, caùc caên ñieàu phuïc, thaønh töïu möôøi Löïc, taâm laønh ñaày ñuû, khoâng nöông töïa ñaâu, khieán taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc an laïc cuûa Phaät, ñöôïc voâ löôïng choã an maø Phaät an truï”.

Ñaïi Boà-taùt thaáy caùc chuùng sinh gaây taïo nghieäp aùc, chòu nhieàu thoáng khoå, bò chuùng laøm chöôùng ngaïi maø khoâng thaáy ñöôïc Phaät, chaúng ñöôïc nghe Phaùp, chaúng bieát Taêng, Boà-taùt beøn nghó: “Ta seõ ôû trong caùc ñöôøng aùc kia, thay theá caùc chuùng sinh chòu caùc söï khoå, khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt”.

Luùc Boà-taùt chòu khoå nhö vaäy caøng tinh taán hôn, chaúng boû chaúng traùnh, chaúng kinh chaúng sôï, chaúng thoaùi chaúng khieáp, khoâng nhaøm chaùn meät moûi. Vì sao? Vì ñuùng nhö baûn nguyeän laø quyeát gaùnh vaùc taát caû chuùng sinh khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt. Boà-taùt nghó: “Taát caû chuùng sinh ôû trong choã sinh, giaø, beänh, cheát, caùc khoå naïn, theo nghieäp maø löu chuyeån, taø kieán voâ trí, maát caùc phaùp laønh, ta phaûi cöùu hoï, cho hoï ñöôïc xuaát ly”.

Laïi caùc chuùng sinh bò vöôùng maéc nôi löôùi aùi, loïng si che phuû maø nhieãm ñaém nôi caûnh, theo maõi khoâng rôøi boû, vaøo trong loàng cuõi khoå naõo, thaät haønh nghieäp ma, phöôùc trí ñeàu heát, thöôøng oâm taâm nghi hoaëc, chaúng thaáy choã an oån, chaúng bieát ñaïo xuaát ly, ôû

trong sinh töû luaân hoài maõi, bò ngaäp chìm nôi buøn laày ñau khoå.

Boà-taùt thaáy chuùng sinh nhö vaäy neân khôûi taâm ñaïi Bi, taâm lôïi ích, muoán laøm cho chuùng sinh ñeàu ñöôïc giaûi thoaùt neân ñem taát caû thieän caên hoài höôùng, duøng taâm roäng lôùn hoài höôùng, nhö Boà-taùt ba ñôøi ñaõ tu haønh hoài höôùng, nhö lôøi daïy trong kinh Ñaïi Hoài Höôùng maø hoài höôùng, nguyeän caùc chuùng sinh ñeàu khaép ñöôïc thanh tònh, roát raùo thaønh töïu trí Nhaát thieát chuûng.

Boà-taùt laïi nghó: “Vieäc tu haønh cuûa ta laø muoán laøm cho chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaønh töïu baäc trí tueä voâ thöôïng. Ta chaúng vì töï thaân maø caàu giaûi thoaùt, chæ vì cöùu giuùp taát caû chuùng sinh, khieán hoï ñeàu ñöôïc taâm trí Nhaát thieát, qua khoûi doøng sinh töû, thoaùt taát caû khoå”.

Boà-taùt laïi nghó: “Ta seõ vì khaép taát caû chuùng sinh chòu ñuû söï khoå, khieán hoï ra khoûi hoá lôùn cuûa khoå sinh töû. Ta vì khaép taát caû chuùng sinh maø taän kieáp vò lai chòu taát caû khoå trong caùc neûo aùc ôû taát caû theá giôùi, nhöng vaãn luoân vì chuùng sinh maø tu thieän caên. Vì sao? Vì ta thaø rieâng mình chòu moïi söï khoå nhö theá, ñem thaân chuoäc taát caû chuùng sinh nôi coõi aùc khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt, chôù chaúng ñeå chuùng sinh bò ñoïa caùc nôi hieåm naïn nhö ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû, Dieâm-la vöông…”.

Boà-taùt laïi nghó: “Ta nguyeän baûo hoä taát caû chuùng sinh chaúng bao giôø rôøi boû. Ñaây laø lôøi nguyeän thaønh thaät khoâng hö voïng. Vì sao? Ta vì cöùu ñoä taát caû chuùng sinh maø phaùt taâm Boà-ñeà, chôù chaúng phaûi vì töï thaân maø caàu ñaïo Voâ thöôïng. Cuõng chaúng phaûi vì caàu höôûng caùi vui trong caûnh naêm duïc vaø ba coõi maø tu haïnh Boà-ñeà. Vì sao? Vì caùi vui theá gian chaúng phaûi laø khoâng khoå, laø caûnh giôùi ma, chö Phaät luoân quôû traùch, chæ coù keû ngu môùi tham ñaém, taát caû khoå hoaïn ñeàu nhaân ñoù maø coù. Caùc choán ñòa nguïc, suùc sinh, ngaï quyû, Dieâm-la vöông, saân giaän, kieän caùo, huûy nhuïc nhau, caùc aùc nhö theá ñeàu do tham ñaém nôi naêm duïc gaây neân. Keû tham naêm duïc thôøi xa lìa chö Phaät, chöôùng ngaïi vieäc sinh leân coõi trôøi, huoáng laø ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà.”

Boà-taùt quaùn saùt theá gian, vì tham chuùt ít duïc laïc maø chòu voâ löôïng khoå nhö theá, neân chaúng bao giôø vì caûnh naêm duïc maø caàu Voâ thöôïng Boà-ñeà, tu haïnh Boà-taùt, chæ vì ñem an laïc cho taát caû chuùng sinh neân phaùt taâm tu taäp thaønh töïu vieân maõn ñaïi nguyeän, caét ñöùt nhöõng daây khoå cuûa chuùng sinh khieán hoï ñöôïc giaûi thoaùt.

Ñaïi Boà-taùt laïi nghó: “Ta phaûi ñem caên laønh hoài höôùng nhö vaày khieán taát caû chuùng sinh ñöôïc vui roát raùo, vui lôïi ích, vui chaúng thoï, vui tòch tónh, vui khoâng nöông töïa, vui khoâng ñoäng, vui voâ löôïng, vui khoâng boû, khoâng luøi, chuyeån vui baát dieät, vui trí Nhaát thieát”.

Boà-taùt laïi nghó: “Ta seõ vì taát caû chuùng sinh laøm baäc Ñieàu ngöï sö, laøm quan chuû binh, caàm ñuoác ñaïi trí, chæ ñöôøng an oån, khieán hoï lìa hieåm naïn, duøng phöông tieän kheùo leùo khieán hoï bieát nghóa thaät. ÔÛ bieån sinh töû laøm thuyeàn tröôûng kheùo gioûi ñuû trí Nhaát thieát ñöa caùc chuùng sinh ñeán bôø kia”.

Thöa chö Phaät töû! Ñaïi Boà-taùt ñem caùc thieän caên hoài höôùng nhö vaày, chính laø tuøy nghi cöùu hoä taát caû chuùng sinh khieán hoï thoaùt sinh töû, phuïng söï, cuùng döôøng taát caû chö Phaät, ñöôïc trí Nhaát thieát voâ ngaïi, lìa caùc ma, xa baïn aùc, gaàn baïn laønh Boà-taùt, döùt tröø toäi loãi, thaønh töïu nghieäp thanh tònh, ñaày ñuû haïnh nguyeän roäng lôùn vaø voâ löôïng thieän caên cuûa Boà-taùt.

Ñaïi Boà-taùt ñem caùc thieän caên chaùnh hoài höôùng roài, töï nghó: “Chaúng vì boán chaâu thieân haï ñoâng chuùng sinh maø coù nhieàu maët trôøi xuaát hieän, chæ moät maët trôøi moïc leân ñuû soi saùng khaép taát caû chuùng sinh. Laïi caùc chuùng sinh chaúng phaûi töï mình coù aùnh saùng ñeå

bieát ngaøy ñeâm, ñöùng ñi quaùn saùt, laøm caùc coâng vieäc ñeàu do maët trôøi moïc leân môùi thaønh töïu ñöôïc vieäc laøm aáy. Nhöng maët trôøi kia chæ coù moät, khoâng hai.”

Cuõng theá, Ñaïi Boà-taùt luùc tu taäp thieän caên hoài höôùng, nghó: “Caùc chuùng sinh kia chaúng theå töï cöùu, ñaâu coù theå cöùu ngöôøi khaùc. Ta chæ coù moät mình, khoâng baïn beø tu taäp thieän caên, hoài höôùng nhö vaày laø vì muoán ñoä khaép taát caû chuùng sinh, vì chieáu khaép taát caû chuùng sinh, vì chæ daãn taát caû chuùng sinh, vì khai ngoä taát caû chuùng sinh, vì quan taâm ñeán taát caû chuùng sinh, vì thaâu nhaän taát caû chuùng sinh, vì thaønh töïu taát caû chuùng sinh, vì khieán taát caû chuùng sinh hoan hyû, vì khieán taát caû chuùng sinh an laïc, vì khieán taát caû chuùng sinh döùt nghi.”

Ñaïi Boà-taùt laïi nghó: “Ta phaûi nhö maët trôøi, chieáu khaép taát caû maø chaúng caàu baùo aân, chuùng sinh coù keû aùc haïi ta, ta ñeàu coù theå dung thoï chaúng bao giôø vì lyù do naøy maø boû theä nguyeän, chaúng vì moät chuùng sinh laøm aùc maø boû taát caû chuùng sinh. Ta chæ sieâng tu taäp thieän caên hoài höôùng, khieán khaép chuùng sinh ñeàu ñöôïc an laïc. Thieän caên duø ít, nhöng cuõng vì goàm thaâu khaép chuùng sinh, maø ta duøng taâm hoan hyû hoài höôùng roäng raõi. Neáu coù thieän caên maø chaúng muoán taïo lôïi ích cho taát caû chuùng sinh thì chaúng goïi laø hoài höôùng. Tuøy moät thieän caên laáy khaép chuùng sinh laøm caûnh cuûa toái thöôïng duyeân môùi goïi laø hoài höôùng.”

Hoài höôùng ñaët ñeå chuùng sinh nôi phaùp taùnh khoâng chaáp tröôùc. Hoài höôùng thaáy töï taùnh cuûa chuùng sinh baát ñoäng baát chuyeån. Hoài höôùng khoâng nöông töïa, khoâng chaáp giöõ ñoái vôùi söï hoài höôùng. Hoài höôùng chaúng chaáp laáy töôùng cuûa thieän caên. Hoài höôùng chaúng phaân bieät theå taùnh cuûa nghieäp baùo. Hoài höôùng chaúng tham vöôùng töôùng cuûa naêm uaån. Hoài höôùng chaúng huûy hoaïi töôùng cuûa naêm uaån. Hoài höôùng chaúng chaáp laáy nghieäp. Hoài höôùng chaúng caàu baùo. Hoài höôùng chaúng nhieãm ñaém nôi nhaân duyeân khôûi. Hoài höôùng chaúng chaáp tröôùc danh tieáng. Hoài höôùng chaúng chaáp tröôùc xöù sôû. Hoài höôùng chaúng chaáp tröôùc phaùp hö voïng. Hoài höôùng chaúng chaáp tröôùc töôùng chuùng sinh, töôùng theá giôùi, töôùng taâm yù. Hoài höôùng chaúng khôûi taâm ñieân ñaûo, töôûng ñieân ñaûo, kieán ñieân ñaûo. Hoài höôùng chaúng chaáp tröôùc ñöôøng ngoân ngöõ. Hoài höôùng quaùn taùnh chaân thaät cuûa taát caû phaùp. Hoài höôùng quaùn töôùng bình ñaúng cuûa taát caû chuùng sinh. Hoài höôùng duøng aán phaùp giôùi aán caùc thieän caên. Hoài höôùng quaùn caùc phaùp lìa tham duïc. Hieåu taát caû phaùp, khoâng gieo troàng thieän caên, cuõng nhö vaäy. Hoài höôùng caùc phaùp khoâng hai, khoâng sinh, khoâng dieät, cuõng nhö vaäy. Duøng nhöõng thieän caên hoài höôùng nhö theá maø tu haønh phaùp ñoái trò thanh tònh. Coù bao nhieâu thieän caên thaûy ñeàu tuøy thuaän phaùp xuaát theá, chaúng khôûi hai töôùng. Chaúng phaûi töùc nghieäp tu taäp Trí Nhaát thieát trí, chaúng phaûi lìa nghieäp hoài höôùng trí Nhaát thieát. Trí Nhaát thieát chaúng phaûi töùc nghieäp, nhöng cuõng chaúng phaûi lìa nghieäp maø ñöôïc trí Nhaát thieát. Do nghieäp thanh tònh nhö boùng saùng, neân quaû baùo cuõng thanh tònh nhö boùng saùng. Quaû baùo nhö boùng saùng thanh tònh neân trí Nhaát thieát trí cuõng thanh tònh nhö boùng saùng, lìa ngaõ, ngaõ sôû, taát caû ñoäng loaïn, tö duy phaân bieät. Bieát roõ nhö vaäy, ñem caùc thieän caên theo phöông tieän hoài höôùng.

Luùc hoài höôùng nhö theá, Boà-taùt luoân ñoä thoaùt chuùng sinh khoâng thoâi, chaúng truï phaùp

töôùng. Duø bieát caùc phaùp khoâng nghieäp, khoâng baùo, maø kheùo coù theå xuaát sinh taát caû nghieäp baùo khoâng traùi nghòch. Boà-taùt theo phöông tieän kheùo tu hoài höôùng nhö vaày.

Luùc Ñaïi Boà-taùt hoài höôùng nhö theá, luoân lìa taát caû loãi, ñöôïc chö Phaät khen ngôïi.

Ñaây laø hoài höôùng thöù nhaát, hoài höôùng cöùu hoä taát caû chuùng sinh maø lìa töôùng chuùng sinh cuûa Ñaïi Boà-taùt.

Baáy giôø, Boà-taùt Kim Cang Taïng quaùn taát caû chuùng hoäi khaép möôøi phöông, lieàn

nhaäp phaùp giôùi vaøo saâu caâu nghóa, duøng taâm voâ löôïng tu taäp haïnh thuø thaéng, duøng taâm ñaïi Bi che chôû taát caû chuùng sinh, chaúng döùt doøng gioáng cuûa chö Nhö Lai ba ñôøi, vaøo taïng phaùp coâng ñöùc cuûa taát caû Phaät, xuaát sinh Phaùp thaân cuûa taát caû Phaät, coù theå kheùo phaân bieät taâm chuùng sinh bieát chuûng taùnh cuûa hoï, thieän caên thaønh thuïc, an truù nôi Phaùp thaân, vì hoï thò hieän saéc thaân thanh tònh, neân nöông theo thaàn löïc cuûa Ñöùc Phaät, lieàn noùi keä raèng:

*Traûi voâ soá kieáp tu haønh ñaïo Tinh taán kieân coá taâm voâ ngaïi Vì muoán lôïi ích caùc chuùng sinh*

*Thöôøng caàu caùc phaùp coâng ñöùc Phaät Baäc theá gian khoâng ai saùnh baèng*

*Tu söûa taâm yù raát saùng saïch*

*Phaùt taâm cöùu khaép caùc haøm thöùc Baäc naøy kheùo vaøo taïng hoài höôùng Duõng maõnh tinh taán söùc ñaày ñuû Trí tueä thoâng ñaït yù thanh tònh Cöùu ñoä khaép taát caû muoân loaøi Taâm yù nhaãn chòu chaúng lay ñoäng Taâm kheùo an truï khoâng ai saùnh*

*YÙ thöôøng thanh tònh raát vui thích Nhö vaäy vì chuùng sinh tu haønh Ví nhö maët ñaát dung naïp heát Chaúng vì töï thaân caàu an vui*

*Chæ muoán cöùu hoä caùc chuùng sinh Nhö vaäy phaùt khôûi taâm ñaïi Bi Choùng ñöôïc vaøo nôi baäc Voâ ngaïi Taát caû theá giôùi ôû möôøi phöông Coù bao chuùng sinh ñeàu thaâu nhaän Vì cöùu hoï neân kheùo truï taâm*

*Nhö vaäy tu hoïc caùc hoài höôùng Tu haønh boá thí raát vui thích*

*Hoä trì tònh giôùi khoâng sai phaïm Duõng maõnh tinh taán taâm chaúng ñoäng Hoài höôùng trí Nhaát thieát cuûa Phaät Taâm ñoù roäng lôùn khoâng bôø beán Nhaãn löïc an truï chaúng lay ñoäng Thieàn ñònh raát saâu luoân chieáu roõ*

*Trí tueä vi dieäu khoù nghó baøn*

*Trong taát caû theá giôùi nôi möôøi phöông Tu taäp ñaày ñuû haïnh thanh tònh*

*Coâng ñöùc nhö vaäy ñeàu hoài höôùng Vì muoán an laïc caùc chuùng sinh Ñaïi só sieâng tu nhöõng nghieäp thieän Voâ löôïng, voâ bieân chaúng ñeám ñöôïc Nhö vaäy ñeàu duøng lôïi chuùng sinh*

*Khieán truï trí voâ thöôïng khoù löôøng Khaép vì taát caû caùc chuùng sinh*

*Maø ôû ñòa nguïc voâ soá kieáp*

*Nhöng taâm vaãn khoâng heà meät moûi*

*Duõng maõnh quyeát ñònh thöôøng hoài höôùng Chaúng caàu saéc, thanh, höông cuøng vò Cuõng chaúng mong caàu caùc xuùc dieäu*

*Chæ vì cöùu ñoä caùc chuùng sinh Thöôøng caàu trí toái thaéng voâ thöôïng Trí tueä thanh tònh nhö hö khoâng*

*Tu taäp voâ bieân haïnh Ñaïi só*

*Nhö nhöõng phaùp haïnh Phaät ñaõ laøm Baäc naøy luoân tu hoïc nhö vaäy*

*Ñaïi só du haønh caùc theá giôùi Ñeàu hay an oån caùc chuùng sinh Khieán khaép taát caû ñeàu vui möøng*

*Tu haïnh Boà-taùt khoâng nhaøm chaùn Döùt tröø taát caû nhöõng taâm ñoäc*

*Tö duy tu taäp trí voâ thöôïng Chaúng vì töï mình caàu an laïc*

*Chæ nguyeän chuùng sinh ñöôïc lìa khoå Baäc naøy hoài höôùng ñöôïc roát raùo Taâm thöôøng thanh tònh lìa caùc ñoäc Chö Phaät ba ñôøi phoù chuùc cho*

*Truï nôi thaønh ñaïi phaùp voâ thöôïng Chöa töøng nhieãm vöôùng nôi caùc saéc*

*Thoï, töôûng, haønh, thöùc, cuõng chaúng nhieãm Taâm ñoù vónh vieãn thoaùt ba coõi*

*Taát caû coâng ñöùc ñeàu hoài höôùng Nhöõng chuùng sinh maø Phaät thaáy bieát Ñeàu thaâu giöõ heát khoâng boû soùt*

*Theä nguyeän ñeàu khieán ñöôïc giaûi thoaùt Vì ñaáy tu haønh raát hoan hyû*

*Taâm aáy nieäm nieäm luoân an truï Trí tueä roäng lôùn khoâng ai saùnh*

*Rôøi si, chaùnh nieäm thöôøng vaéng laëng Taát caû caùc nghieäp ñeàu thanh tònh Nhö Boà-taùt kia ôû theá gian*

*Chaúng nhieãm taát caû phaùp noäi, ngoaïi Nhö gioù voâ ngaïi trong hö khoâng Ñaïi só duïng taâm cuõng nhö vaäy*

*Bao nhieâu thaân nghieäp ñeàu thanh tònh Taát caû ngoân ngöõ khoâng loãi laàm*

*Taâm thöôøng quy höôùng Ñöùc Nhö Lai Hay khieán chö Phaät ñeàu hoan hyû*

*Möôøi phöông voâ löôïng caùc coõi nöôùc Coù bao coõi Phaät ñeàu ñi ñeán*

*Trong ñoù chieâm ngöôõng Ñaáng Ñaïi Bi Taát caû ñeàu cung kính phuïng söï*

*Taâm thöôøng thanh tònh lìa caùc loãi Vaøo khaép theá gian khoâng sôï haõi*

*Ñaõ truï nôi ñaïo Voâ thöôïng cuûa Phaät Laøm ao phaùp lôùn cho ba coõi*

*Tinh taán quaùn saùt taát caû phaùp Tuøy thuaän tö duy höõu phi höõu Nhö vaäy thaúng ñeán lyù chaân thaät Ñöôïc vaøo choã voâ traùnh saâu xa Do vaäy tu thaønh ñaïo kieân coá*

*Taát caû chuùng sinh chaúng hoaïi ñöôïc Kheùo hay thaáu roõ taùnh caùc phaùp Khaép trong ba ñôøi khoâng chaáp tröôùc Nhö vaäy hoài höôùng ñeán bôø kia Khieán khaép quaàn sinh lìa caáu nhieãm Lìa haún taát caû choã nöông töïa*

*Ñöôïc vaøo choán roát raùo khoâng nöông. Ngoân ngöõ cuûa taát caû chuùng sinh*

*Tuøy theo chuûng loaïi ñeàu sai khaùc Boà-taùt coù theå phaân bieät noùi*

*Maø taâm vaãn khoâng chaáp khoâng ngaïi Boà-taùt tu hoài höôùng nhö vaày*

*Coâng ñöùc phöông tieän chaúng keå xieát Hay khieán trong theá giôùi möôøi phöông Taát caû chö Phaät ñeàu khen ngôïi.*

